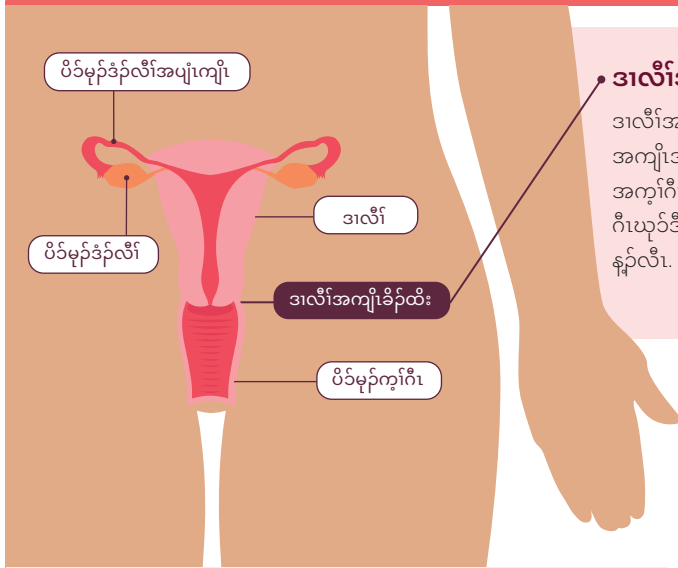




နတ်အိပ်ဆူအိပ်ချ၊ နခါဆူညါ

ဒီးနတ်ကွၢ်ဒါလီအကျါခိၣ်ထိး
တၢ်မၤကွၢ်



အလီၤအကျါ.

အလီၤအကျါခိၣ်ထိးန့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ဖိထီၣ်
အကျါအကျါတခါန့ၣ်လီၤ. အိၣ်ဝဲလၢပိၣ်မုၢ်
အကျါဂီၤအဖီခိၣ်ဒီးဒုးဘၣ်ဘျးဝဲပိၣ်မုၢ်ကွၢ်
ဂီၤယုၣ်ဒီးပိၣ်မုၢ်အလီၤ (တၢ်ဒါထီၣ်အလီၤ)
န့ၣ်လီၤ.

HPV မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

ပုၤကညီဖၢဖံလီၤမ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ် (papillomavirus, HPV) မ့ၢ်
ဘဲရၢး(စ)အယၢ်လၢအညီန့ၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ် လၢအအဘၣ်ကူ
ဘၣ်ကပုၤတၢ်ဆူအကတၢ်အအိၣ်ခိၣ်ဖျါ မ့ၢ်ခွါခွါထိး
တၢ်မၤဘျးမၤတၢ်အယီ, ပုၣ်ယုၣ်ဝဲဖဲဘၣ်ဆူဖဲဘၣ်မ့ၢ်ခွါ
ခွါထိးတၢ်မၤဘျးန့ၣ်လီၤ. HPV န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ကဲထီၣ်အသး
အခိၣ်သ့ၣ်လၢအလီၤခဲစၢ်န့ၣ်လီၤ.

အလီၤအကျါခိၣ်ထိးခဲစၢ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

အလီၤအကျါခိၣ်ထိးအခဲစၢ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဆါလၢအနးအကျါတခါလီၤ. ဖဲကဲထီၣ်သီအကတီၢ်တဖၣ်, အပ
နီၣ်တဖျါထီၣ်ဝဲနီၣ်တမံၤဘၣ်သ့ဝဲလီၤ. တၢ်မၤကွၢ်အလီၤအကျါခိၣ်ထိးန့ၣ်ထီၣ်န့ၣ်တၢ်ဆိတလဲတဖၣ်လၢ
ကဒုးဒိၣ်ထီၣ်ဝဲခဲစၢ်န့ၣ်သ့လီၤ.

တၢ်မၤကွၢ်န့ၣ်ကမ့ၢ်တၢ်မၤပူၤဖျးသးသမူသ့လီၤ.

နကဘၣ်မၤကွၢ်နသးလၢအခါဖဲလဲၣ်.

နသးန့ၣ်မ့ၢ် ၂၅ န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်အါန့ၣ်ဒီးအိၣ်
ယုၣ်ဘၣ်သ့ၣ်ထိးန့ၣ်, မၤတၢ်သ့ၣ်န့ၣ်ဒီးသီယုၣ်ဒီး
နကသံၣ်သရၣ်မ့ၢ်တၢ်သရၣ်သရၣ်မ့ၢ်ကွၢ်ပုၤဆါ
လၢတၢ်မၤကွၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

နကဘၣ်မၤကွၢ်အလီၤအတၢ်မၤကွၢ်လွံၣ်န့ၣ်တဘျီ
ထီၣ်တၢ်တုၤနသးအိၣ် ၇၄ န့ၣ်တစုလီၤ. နတၢ်မၤကွၢ်
အစၢအလီၤခဲကတၢ်တဘျီမ့ၢ်ဂ့ၢ်ဒၣ်လဲၣ်, နက
ဘၣ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဒုးသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်လၢကမၤတၢ်သ့ၣ်
န့ၣ်ဒီးသီလၢခဲတဘျီအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

HPV ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

ဖဲအိးစကြွလယါအပူၤအံၤ, ကသံၣ်ဒီသဒါအိၣ်တခါ
လၢမၤစၢၤဒီသဒါဝဲပုၤတဖၣ်လၢ HPV န့ၣ်လီၤ.

ကွီဖဲခဲလၢၣ်, ပုၣ်ယုၣ်ပိၣ်ခွါ, ဖဲကတီၢ်တဖၣ်ဒီးန့ၣ်
ဘၣ်ဝဲ HPV ကသံၣ်ဒီသဒါလၢတလၢၣ်ဘျီလၢၣ်
စ့ၤန့ၣ်သ့လီၤ. ဖဲနမ့ၢ်မိၢ်ပိၢ်မ့ၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်တ
ဂါအခါန့ၣ်, နကဒီးန့ၣ်ဘၣ်လဲၣ်ပရၢတဘျီလၢက
ဆဲးလီၤမဲၤအဂီၢ်ဒီးဆၢက့ၤဆူန့ၣ်ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဒီးလၢ
နဖိကဆဲးဝဲကသံၣ်ဒီသဒါအဂီၢ်အခါန့ၣ်တက့ၢ်.
ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်ကမၤစၢၤဒီသဒါန့ၣ်လၢ HPV

စးထီၣ်ဖဲအဝဲသ့ၣ်မၤတၢ်မဲယုၣ်လိၣ်သးမ့ၢ်တၢ်ဆိ
ဟံၣ်ဆိယီၤအခါန့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်တဆဲးဘၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါလၢကွီန့ၣ်သၢပျါ, အဝဲသ့ၣ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဒီးကလီၢ်သ့တုၤအသးပုၤထီၣ်
၂၅ န့ၣ်တစုလီၤ. နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါဒီး
ပုၤနီၣ်ဒိၣ်တဂါအသိးတခါ, သံကွၢ်ဘၣ်နကသံၣ်သ
ရၣ်တက့ၢ်.

နမ့ၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်လဲၣ် HPV ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်နကလိၣ်မၤ
ကွၢ်ဒီး တၢ်မၤကွၢ်အလီၤဖဲထီၣ် ၂၅ န့ၣ်ဆူအဖီခိၣ်,
ခိၣ်ဖျါလၢကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်တဒီသဒါဝဲ HPV အက
လုၣ်ခဲလၢၣ်န့ၣ်ဘၣ်.

အလီၤအကျါခိၣ်ထိးအတၢ်မၤကွၢ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်.

အလီၤအကျါခိၣ်ထိးအတၢ်မၤကွၢ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မၤအီၤလၢတၢ်မၤကွၢ်အ
လီၤ (Pap Smear)အလီၤန့ၣ်လီၤ. မၤကွၢ်ဝဲ HPV ဒီးဘၣ်တၢ်မၤကွၢ်
အီၤလၢကသံၣ်သရၣ်မ့ၢ်တၢ်သရၣ်သရၣ်မ့ၢ်ကွၢ်ပုၤဆါမ့ၢ်တၢ်မၤနုၤလဲၣ်
နကစၢ်ဒိၣ်န့ၣ်သ့ဝဲလီၤ.

တၢ်မၤကွၢ်န့ၣ်ချ့ဒီးပူၤဖျးဝဲလီၤ. တဘျီတခါကဘၣ်န့ၣ်တမုၢ်ဘၣ်
သ့ဝဲဘၣ်ဆၢတခါဝဲဘၣ်လီၤ. တမၤဘၣ်ဒိၣ်ထိးဝဲတၢ်အိၣ်မုၢ်
ကနီၤလၢအကဆီအဂီၢ်ဘၣ်.

နမၤနဲသ့လၢ-

- သံကွၢ်န့ၣ်ပိၣ်မုၢ်ကသံၣ်သရၣ်မ့ၢ်တၢ်သရၣ်သရၣ်မ့ၢ်ကွၢ်ပုၤဆါ
- ယုၣ်န့ၣ်ပုၤကျါထံတၢ်ဖိတဂါ
- လဲၤကိးယုၣ်တၢ်သကိးမ့ၢ်တၢ်နသးသမူတၢ်သကိး/နဝါသ့ဝဲလီၤ.

ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်ပူၤဖျးဝဲ, တဒုးကဲထီၣ်ဝဲခဲ
စၢ်ဘၣ်ဒီးတဒုးကဲထီၣ်တၢ်ဂီၢ်လၢကအိၣ်
ထီၣ်ဒီးဒိၣ်ဖဲအဂီၢ်ဘၣ်.

ဒါလီအကျိုခိုင်ထိးအတင်မကွေ့နဲ့ကဲထိပ်တင်မပူ၊
ဖျဲးသးသမူသ့န့လီ။

ပှါအါတကွေ့လၢအဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဒါလီအကျိုခိုင်ထိးခဲ
စၢ်တဖၣ်တဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဒါလီအကျိုခိုင်ထိးတင်မ၊
ကွေ့နီတဘျီဘၣ်မ့တမ့ၢ်တမကွေ့ဘၣ်တင်မကွေ့
လၢအပူကွေ့ယံၣ်န့ၣ်န့ၣ်ဘၣ်။



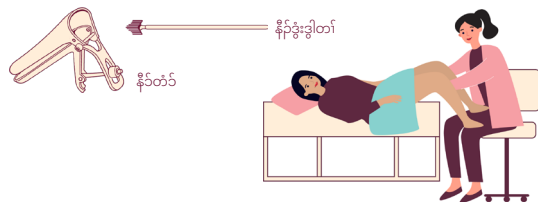
ဒါလီတင်မကွေ့န့ၣ်မ့ၢ်တင်မအိၣ်လဲၣ်.

နအိၣ်ဒီးတၢ်ယုထၢခံမံလီၤ.

နထၢဖျိတၢ်အဒိလၢနီၣ်ကစၢ်, မ့တမ့ၢ်နကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ်သရၣ်မ့ၢ်ကွေ့ပှါအါလၢကထၢဖျိန့ၣ်အဒိဒီးမကွေ့န့ၣ်သ့ဝဲလီၤ. တၢ်ယုထၢခံခါလၢအဘၣ်လီၤတၢ်ဒိၣ်ကတၢၢ်ဒီးပူဖျဲးဝဲလီၤ.

ကသံၣ်သရၣ်, သရၣ်သရၣ်မ့ၢ်ကွေ့ပှါအါအတၢ်ထၢဖျိလၢတင်မကွေ့ဂီၢ်

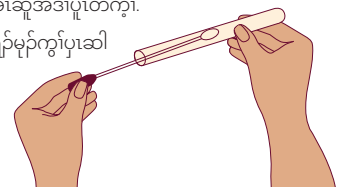
လၢတၢ်ခူသ့ၣ်အဂီၢ်နကးဘၢနမိၢ်ပှါဖိလၢတဝၣ်ဒီးယၣ်ဘူဖိတဘျီသ့လီၤ.
ကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ်သရၣ်သရၣ်မ့ၢ်ကွေ့ပှါအါကဂီၢ်န့ၣ်တံၣ်တဘျီဆူန့ၣ်ပံၣ်
မ့ၢ်ကွေ့ဂီၢ်အပူလီၤ.
ဝံၤတစုအဝဲသ့ၣ်သ့ၣ်န့ၣ်ဒီးဒွါတၢ်လၢအကပုၣ်တခါဒ်သီးကဟံးန့ၣ်တၢ်အဒိလၢဒါလီၤ
အပူဒီးဆှၢဝဲဆူကသံၣ်ဒီးတၢ်မကွေ့လၢတၢ်မကွေ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
ဖဲတၢ်အစၢအိၣ်ကတီၤပၣ်လံတစု, ကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ်သရၣ်မ့ၢ်ကွေ့ပှါအါကဆဲး
ကျိးန့ၣ်လီၤ. မ့တမ့ၢ်ဘၣ်ဒီး, ဆဲးကျိးကသံၣ်ဒီးလၢနတၢ်မကွေ့အစၢအဂီၢ်တက့ၢ်.



တၢ်မၤမၤလၢနကကွေ့ကဒါတၢ်သ့ၣ်န့ၣ်ဒီးသီအဂီၢ်အခါန့ၣ်, မ့ၢ်တၢ်အကါ
ဒိၣ်ဝဲလၢနကလဲၤထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ထၢဖျိတၢ်အဒိလၢနီၣ်ကစၢ်

ကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ်သရၣ်မ့ၢ်ကွေ့ပှါအါကဟ့ၣ်န့ၣ်တၢ်ဒီးဒွါတခါဒီးတဲဖျါန့ၣ်လၢကဘၣ်
မၤတၢ်မန့ၣ်အဂီၢ်လီၤ.
နထၢဖျိန့ၣ်တၢ်အဒိလၢတၢ်လီၤခူသ့ၣ်ဖဲယၣ်ဘျးသဒါအလီၤခံဖဲကသံၣ်ဒီးဖိပူ, မ့တမ့ၢ်
လၢတၢ်လုၢ်ထံလီၤန့ၣ်သ့ဝဲလီၤ.
ထုးထီၣ်န့ၣ်ဒီးဒွါတၢ်န့ၣ်လၢအဒါပူဒီးဂီၢ်န့ၣ်လီၤအီၤစ့ၤစဲတံၣ်ဆူန့ၣ်ပံၣ်မ့ၢ်ကွေ့ဂီၢ်
အပူတက့ၢ်.
ဝံၤပလံးဘၣ်န့ၣ်ဒီးလၢအစဲးကး ၁၀-၃၀ အတီၢ်ပူ, ဝံၤတစုထုး
ထီၣ်ကွေ့အီၤဒီးထၢန့ၣ်လီၤကဒါကွေ့အီၤဆူအပူတက့ၢ်.
နယုနကသံၣ်သရၣ်မ့တမ့ၢ်သရၣ်သရၣ်မ့ၢ်ကွေ့ပှါအါ
အတၢ်မၤစၢတဘျီလၢလၢသ့ဝဲလီၤ.



ပိၣ်မ့ၢ်လၢအကူးတဲၣ်မ့တမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကူးတရံးတဖၣ်န့ၣ်ယုဝဲဘၣ်ယးတၢ်မ၊
ကွေ့အံၤသ့ဒီးဝဲန့ၣ်လီၤ.



တၢ်ဒီသဒါထီၣ်ဒါဝဲဒါလီၤ
အကျိုခိုင်ထိးခဲစၢ်အ
ဂ့ၤကတၢၢ်န့ၣ်မ့ၢ်ဒါလီၤ
အကျိုခိုင်ထိးတင်မ၊
ကွေ့လၢယံၣ်န့ၣ်တဘျီ
အတီၢ်ပူန့ၣ်လီၤ.

နကဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဒါလီအကျိုခိုင်ထိးတင်မကွေ့လၢတလၢၣ်ဘျီလၢၣ်စ့ၤဘၣ် အံၤသ့ဝဲဖဲလဲၣ်.

- ကသံၣ်သရၣ်(GP) ကသံၣ်ဒီး သံကွေ့ဘၣ်မ့ၢ်အဝဲသ့ၣ်ဟ့ၣ်ကလီတၢ်မကွေ့ဒီးဖျါဒါခဲ
(တလၢၣ်ဘျီလၢၣ်စ့ၤဘၣ်)သ့ၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- ပှါတဝါဆူၣ်ရူဝဲလီၤတဖၣ်
- True Clinic - Brisbane, Ipswich, Toowoomba, Cairns and Rockhampton

ဆဲးကျိး True Clinic Brisbane



07 3250 0200
clinicreception@true.org.au
true.org.au/clinic



လံၣ်လံၣ်တၢ်ကွေ့ကဲဘျီတဖၣ်အံၤဘၣ်တၢ်မၤသကိးယုၣ်အီၤဒီးCulturally
Responsive Health Advisory Group ဒီးပှါတဝါသးတၢ်ဟ့ၣ်ကွေ့ဟ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.



Queensland
Government

V2-20220118